



危险物品专家组 (DGP)

第二十七次会议

2019年9月16日至20日，蒙特利尔

议程项目 3: 管理航空载运锂电池带来的安全风险

3.3: 审议是否需要做修订以处理附件 6 第 I 卷的拟议修订对于货舱安全带来的影响
(参考: 工作卡 DGP.003.02 和 FLTOPSP.043)

安全风险评估

(由 D.Brennan 提交)

摘要

本工作文件提议修改第 7 部分; 1.7 段关于开展安全风险评估的规定, 以将现有案文从建议改为强制性规定, 要求运营人按照即将通过以纳入附件 6 —《航空器的运行》的新的第 15 章—货舱安全, 就载运货物、邮件和行李、包括危险物品进行安全风险评估。

请危险物品专家组审议本工作文件附录中对于第 7 部分; 1.7 段的拟议修订。

1. INTRODUCTION

1.1 At the twenty-fifth meeting of the Dangerous Goods Panel (DGP/25) there was discussion on the position developed by the Flight Operations Panel (FLTOPSP) on the transport of lithium batteries and the need for the operator to perform a safety risk assessment that considered the risks associated with the transport of lithium batteries (see paragraph 5.2 of the DGP/25 Report).

1.2 The meeting agreed that operators needed to carry out appropriate safety risk management activities in order to determine whether they could ensure the safe carriage of lithium batteries and cells. It was noted that the Technical Instructions did not contain any provisions related to an operator's responsibility to conduct safety risk assessments.

*本文件仅提供摘要和附录的翻译。

1.3 As a consequence of this discussion, the DGP agreed to adopt text into Part 7 that recommended that operators perform a safety risk assessment for the transport of dangerous goods as part of their safety management system. The text adopted also refers to Annex 6 — *Operation of Aircraft* and Annex 19 — *Safety Management* (see paragraph 5.2.7 of the DGP/25 Report).

1.4 In late 2016 the Air Navigation Commission tasked the Flight Operations Panel (FLTOPSP) to evaluate the risks posed by lithium batteries when transported by air, in coordination with DGP and the Airworthiness Panel (AIRP). The result of this was the establishment of the FLTOPSP Cargo Safety Sub Group (FLTOPSCS-SG) tasked with establishing suitable recommendations and guidance for the safe carriage of all cargo, including the carriage of lithium batteries and dangerous goods.

1.5 The work of the FLTOPSCS-SG resulted in the development of new Chapter 15 — Cargo Compartment Safety for Annex 6 as well as associated guidance material proposed for inclusion in a new document (Doc 10102 — *Guidance for Safe Operations of Aeroplane Cargo Compartments*). It is expected that the change to Annex 6 to add Chapter 15 will be adopted by Council later this year with an applicability date of 5 November 2020.

1.6 Paragraph 15.1.1 of Chapter 15 includes the following “The State of the operator shall ensure that the Operator establishes policy and procedures for the transport of items in the cargo compartment which include the conduct of a specific safety risk assessment.”

1.7 As Annex 6, Chapter 15 will make it mandatory for the operator to perform a safety risk assessment to address the carriage of dangerous goods, it is believed that the provisions set out in Part 7;1.7 must be revised to align to this requirement. It is also proposed to revise Part 7;1.7 to include specific reference to Chapter 15 of Annex 6 so that there is a direct link to the requirements of that chapter.

2. ACTION BY THE DGP

2.1 The DGP is invited to consider the changes proposed to Part 7;1.7 as shown in the appendix to this working paper.

附录

对《技术细则》第7部分的拟议修订

第7部分

运营人的责任

.....

第1章

收运程序

.....

1.7 开展安全风险评估

从事商业航空运输作业的运营人应必须纳入一项危险物品运输安全风险评估过程，作为其经核准的安全管理系统的一部分，以符合附件6—《航空器的运行》第15章—货舱安全和附件19—《安全管理》。这一安全风险评估应必须包括适当的信息，以便能够落实确保包括锂电池和电池芯货物在内的危险物品安全运输的安全措施。

.....

— 完 —